

2me ANNEE. — N. 37. — 8 Mars 1869

HURRIYETE

نومرو ۳۷ دی القعداء ۲۱ سنه ۱۲۸۵ مارت ۸

BUREAUX
DU HURRIYETE

(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت
۱۲۸۵

مطبعه سی

لوند رده ده

روپرت استریت ده

نومرو

۴

(یکی عثمانلیلر جمعیتی)

طرفندن اشبو غزته حفته ده برکزه نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولتی سلامت و عثماني خلقک متعلقه متعلقدر
هر حصه صاحب بهر هفت استدیکی نام و محله حریت کوندریلور مطبعه سائر آثار مفیده طبع اولدیقه اقلردن دخی برلستده مهانا و بریلور متعدد حصه الانر فقله
حصه لر یجون بشق برلره غزته کوندریلستی تومسه ایدر لرده اورالره دخی ایصال اولنور برلستده سی یارم شیلینه [اوج غروشه] در حرته هرته یازلق استنورده
بالاده محل و نومروسی یازیلی اولان مطبعه سنه کوندریلی

ماهیت دلائل

[۱]

اوروپا بلر مصر حکومتک حسن نیاتنه
امنت کسب ایدیورمش لکن اهالی
و حتی خاندان حکومت بیه بو حسن نیتدن
استفاده ایده میور و مستفید اولدیقدن بحث
اولان اوروپا بلرک برطاقده مصر محکمه زنده
ترافعه قائل اوله میور عجا بونلرک سبی ندر

[۲]

عجا تبارو ایله جانباز یرنک پاره سی زده دن
ورلدی ائک حکومت کبسه سنه عاڈ اولدیغی معلوم
یا اها لیک ویرکو نامنه حیواناتی ضبط اولورکن
اوپاره ایله مصرده بالکر فرانسه سزجه بیلا نلرک
استفاده سیچون یا یلان تبارو نصل ترقی به
دلیل اولور

واقعا اوروپا ناک بعض عقلاسی تبارو بی
اخلاقه و ادبیات خادم صارلر اما تبارو
بولدیغی رنک لسانده اولورسه ویا نلر تجارت
ایچون انشا ایدر یعنی اهالی اکا میل ایلرسه
و اوینلر کرچکدن تمهذیب اخلاق ایده ییله جک
صورنده (ایکی معناسیله برابر) ادبیانه بولورسه ..
اما بوشسرائطک کافه فقدانی حالنده

یعنی عربجه سویلیان برخلقی صوبارق
النان پاره ایله برفرانسز تباروسی اچیلدیغی
و اکا صاحب بندک افاده سندن اکلا شلدیغی
اوزره (موتالان) کبی پارسک اک مشهور
بر فاحشه سی جلب اولنهرق جخله گاه شهوت و مجالس
عشرک تصویردن عبارت اولان برطاقم ردائل
اوتادلدیغی حالده اموال منهوبه ایله علنا برابوخلانه
بنا ایتدیرلش اولزمی و بونی دهریونک
« قومونست » اطلاق اولتان یعنی کرک مال
و کرک قاریلر غومک اولسون اعتقادینه ذاهب اولان
فرقه سندن ماعد اکیمسه علامت ترقی عد ایده یلورمی
آت جانبازی خصوصنه کلنجبه اکر
میراخورلق کالات انسانیندن ایسه بوده
ترقیدن عد اولنهدیلور واه مصر واه دها
بوندن بر عصر مقدم سنده ی اهالی حربیلرینی
محافظه ایچون آت قوللانمقده دنباک اک برنجی
قومی اولمغه مقتر ایدی شمدی درونکده بولان
آتلف صفا پزونکلکندن قوللانیلور چونکه آت

دولتری موافقت ایلش ایکن فرانسه طرفدن
محکمه رنک انتظام سسزلیغی حفته ایدر اولتان
تعبیضلر اوزرینه ایش کبرو قالدی و حکومت
اهالی نیک نه قدر حیوانی وار ایسه بر رفیات
تقدیر یله ضبط ایلدکن صکره مقدار معین
اجرنه یته یانلرنده برابق کبی مصرک بلکه
فرغون زماننده کورمدیکی بر طساقم معاملات
ظالمانه یه دوچار اولدیغی شایع اولدی
بوایی نوع شایعه رنک یئنی تفریق ایتک
ایسه محالدر اکر برنجیسی صرف بلان
اولسه

بودفعه برغزیه کذلک مصرک ترقیات حاضره سنه
داژ اوزون اوزون برطاقم مقالات یازیورکه
ایراد ابتدیکی دلائلک خلاصه سی شولنردر

[۱]

[بونک مرده بون اوروپا بلر کدی حقرنده حکومت حس
نیاتدن امنت کسب ایدی]

[۲]

[حکومت امرله اوج آي اچینده بری تبارو ویری ات جانباز بون
ایکی برابادی]

[۳]

[حکومتک ملککی مددن اوقک اوزره صرف ایتدیگی سامی
جمله سندن اولرک فرانسه لی موسو لیان نک (نافع) امالات عومیه
نظارتنه تعین اولدی]

[۴]

[تبارو ایله آت جانبازی بر برینی بیان میندس موسو فرانجه
نکک عزای و معمار موسو کورله مجیده نشانی ویرلدی]

[۵]

[حکومت مرده مدنیکن تختزینده بونکوزل ملککت اعصار
لنجه نده نه خالده ایسه ین احواله کلمنه جالشور]

[۶]

[حکومت ایستی سنه دنبرو حال اترافده بولان تجارتی اجهیه
جالشور یعنی بانلرک آت قوشولرینک اوبولرک بونک بونک
دوکتورلرک میچ بری دریغ اولشور کتون تچید ایتدیگه برینکی
چاشا پیدا اولور]

[۷]

[طرف خدیویدن برینک بال ویرلدی مدعوین درت بیک
کشی به بالغ وایچه دتک حالی البالد ایتدیگه مرویاته بیه غالب ایدی]

[۸]

[انکتره ولی عهد یله زوجه ستنک معید مصر سیاحتدن عود تده
الزهر بر [بال قوستومده] یعنی حاضرین البسه رسمیه استکسا ایدجک
مورنده بر بال ویریلدکچدر عوما افاده اولدیغی وجهله حرمده کی
قادرلرک دنی بو بالوده بولمغه حتی اولدیغی قبول اولدیغی حالده
البسه نک زبانی نه درجدر واریجی تعریفدن مستفیدر]

ای اهل انصاف بودلیلره باقبیکزده
بالاده « اکر برنجیسی صرف بلان اولرزه »
دیشتر یعنی مصرده کی ترقیات انکار ایدیشتر
خمسز ایسه سویلیکن

[١]

اگر التي رقبه کوستردیکمز دلی بازار آدم
استهزا صورنده اراد انعامش ایسه ذهنجه
بر غرب مسلک تجارت تصور ایش صایلو
یوقسه ظن ایتمز که اوروپا ک بر صاحب قلی
بالوی شرکت آت قوشوسی تیور بول
اوینلری فابریقه دوکونلری تجارتکاه قیاس
ایش اولسون

[٢]

نه کوزل علامت توفی عجا اوبالوده کی درت
یک کشتی قاج یک قفتیک خون جگرله بسندی
عجا اوبانجه قاج یک مظلوم کوز باشله
صولاندی طونهلم که ارباب حکومتک بویه
بالور ورمسی اوروپاچه معتاد ایش ملکمک
ثروت وسعادتیمون زدهده آتی اعتیاد ایتک
نه دن لازم کلسون

شو مدایحی بازار دوستز دول متدنهلم
رومایه مقلد اولدینخی ییلور فقط روماده
اولدینخی کبی کندی وطنده دخی متهمک
ارسلانله قایلانله پاره لتدیرلسی وخلق اتی
کیدوب ممنونله سیرایحی معاد ایدمک استنسه
البته آفرین دیمز یا خلقک جگرینی سوکمرک
الثان پارهلم یک یولده اسراف اولتوب طورکن
اوروپاچه تقلید ایچون برطایم سفاهت تجراری
دها اچیلورسه بزنیچون تحسین ایدلم

تقلید معارف کی انتظام اداره کی اهلایک
ترقی عمران ورفاهی موجب اوله جتی احوالده
لازمدر

اظهار نمایش انکلتزه کی فرانسه کی تبعهستک
راحت و قدرتجه ترقیات ممکنه کی استحصا
ایش اولان دولته یاقبشور

بزم حکومتلرمز ایسه احتیاجات ضروریله
لایقله ایفایه مقتدر اولمان برطایم بهچاره
محافظة واستحصا ترقیستنه تعهد ایش
حقته باقر ملکی محافظه ایتمز تربیهستنه
ثروته اصلا چالشیمز بو مقصدله صرف اولنقی
نامیه هرکسک الله نه قدر پارهسی وارسه الود
اهالی اوند اچ یتار انلر قوناق یاپارل
سرای ییارل بالو وزیر احسان ایدرل عقله
فکره کلز سفاهتله ایلرل

جانیازینه کتمک سیرجی مقامندن یلپازه سالالایان
قادیلره حلول ایتک ایچوند

[٣]

بولینان یک کرچکدن صادق وکندی
قومنه افراط بحبته غیره خصوصندن بحباب
بر آدمیدر بیلیمز معما فیه کرک استانبول وکرک
مصرکی بونجه سنه دنبرو اوروپا ایله مناسیه
کیرمش و بونجه مدندر ترقی واصلاحاندن
بحث ایش اولان حکومتلره کوره ینه اوروپادن
وکلا جلب ایتکی شان دکل شین عد ایدرز
ویوکا ممالک شرقیه ک احتیاجنی دخی تسلیم
ایتمز مصر حکومتی اراسیدی کندی اهابسی
ایچنده اوماموریتی ایفایده یله جک ادم بولوردی
چونکه محمد علی پاشاک یتدیردیک ارباب لیاقت
هنوز بتون بتون محو اولدینغه امیز برده
شوبش جدولی بولینقه جبه یک جوق اغرمشله
تولیدینه مستعد ایکن مصرک اعمال عومیه
نظارتده بر فرانسز بولندیرلسی دخی جای نظردر

[٤]

بر مهندس بر معماره وقوع بولان تطبیقاتی
اصلا تقیج ایتمز فقط شو قدر دیرزکه یایدقاری
شی رینه اومصرفله رویایکی فابریقه انشا
ایتدیرلسیدی اوزمان ترقی ایدلش اولوردی

[٥]

مصرک اعصار عتیقه بکره مسندن مراد
اگر ینه اهابسی «ستقس» دینلان اسنام غریبه
عبادت ایشون و ارباب حکومت انفارایا ایل
اهالی بی چالشیدره رق اهراملر یایدیرسون
دیمک ایسه بویاده الله کوسترمسون دعاسی
تکرار ایدرز

لکن شو قدر دیرزکه مصرک مستولی جهان
اولان اهل صلب و ثباته فارشو طوره رق
ویاخود دارالفنون عالم حکمی بوله رق حقیقه
شایان تقلید اولش نیجه زمانلری واردر اگر
اومائر عظمتی وقتک ایجاب ایتدیردیک یولده
استحصا ایچون عدالت و جریت و معرفت
کی مطلق الوجوب اولان تدابیره مراجعت
ایده ییلورسه اوزمان حکومتی طریق ترقیه
کیرمش صایلو

واضایه چالشپور تصرفند. عالمک کلزار
معموریت و مرکز تجارتی اوله جی برملکت وار
مظالمک تأثیریه کندیلری اچلدن اولبور
اوکلرنده ترقی و معموریتجه تقلید ایچون اوروپا کی
براسناد حکمت وار بالورینه ات جانبارینه
تقلید ایدیلورل شوری دولت و شورای امت
کی محاسنی بالکر عالمی اغفال ایچون قوللانورل
نه طالعسن خلق ایمسن بونجه پادشاه
بونجه علما بونجه وزرائک اقدامات فوق العاده سی
وینجه یوز ملیونلره نفوسک جد و جهیده
القی یوز سنده احیا اولکان دولت عثمانیه یی
یکری یکری بش سنده اجل دوشکنه یاتردیلر
و محمد علی پاشا کی وجودی انسانیه مدار
افتخار اوله جی برمدیر فعالک قرق سنه
انواع مساعی ایل جهنستان عمران ایلدیکی
مصری سکز اون ییلده یانغین برینه چوریدیلر
حال بویه ایکن اوروپایه قارشو معرفت
کوسترمک ایچون بیکرجه کبسلر صرف ایدلر
غزنلره بندل یازدیلر توفیه خدمتلرندن
بحث ایدلر بوکده اخلاقک انقضائی و سفاکت
تزایدینی کوسترمک شیلرندن بشقه دلیل بوله منزل
آفرین بویه معموریتجه تحسین بویه مسدیتسه
زهی همت زهی درایت

ایشته بو حالله نظرا مثلا بر طولاندیریمی
پیدا اولسده برخانهک و کلمه جلفنه کورسه ابتدا
احتیاجات ضروریه دن بحث ایدرک وانکله ممکن
اولرسه طولاندیریمجه برده حیدودلی علاوه سبله
اصحاب خانیه اشکجه چکه رک بتون موجودرینی
صوبسه واپاره ایل احسانلر و ضیافتلره باشلاسه
بر معرفت یاغش صاییلور ایسه حکومتلرمزده
حرکات واقعه سبله افتخار ایده ییلور

[۰]

سکزنجی ماده کلمه روایت واقعهک
امثالی بر قاج دفعه لر دکر ایدیلور معافیه
مأمول و سئولرینه کاذب اولسیدر ملکزده
حفظ عصبله ملتی ایفا ایدیه جک بر عادات
اسلامیه قالدی اگر اوده غائب اولورسه
عثمانی قالی دکل یهودیلر درجه سنده و لقی
دکل بوفساد اخلاقی بوققدان معلومات ایل
علم الله پک از زمانه چنکانه دوزر

خلاصه کلام

ارباب وقوفک روایت کوره بوکون مصرک
اداره سی بزدن بلکه ایرادن اشعقدلر هله
حکومتک طوبیغی تدابیر ایل پک از زمان ایچنده
خلقک التده اراضی کی حیوان کی اموال دن
همان هیچ برشی قالمه جقدر یا مصرده مجلس
شورای نوابک وجودیه برابر حال نیچون
بومر کرده کیدیلور

« قاعده سته مغایر پایلان برشتک تأثیریه
مطلوبه مغایر اولور »

اصول مشورتدن مراد قدرت تشریعی قدرت
تفدیک تقلبدن قورنا مقدر الک حصولیچون
ایسه قدرت تشریع مأمورلی نظاما حکومتک
تسلطندن امین اوللیدر مصرده بویه
بر نظام بوق حکومت هر نه وقت استرسه
نوابی حبس ایدر نفی ایدر بناء علیه اوراده یی
نواب بزم ولایاتک اعضای مجلسه بکزر انلر
ظشمرده منع مظالم نه قدر مقدر اوله ییلورسه
بریکلرده مصرده او قدر موفق اوله ییلور
جیف صد حیف اهالی شرعیه که الرنده
انسانی ممکن اولان حد کماله ایصال اتمکسه
حقیقه صالح بر شریعت وار اتی دائما هدم

یکسی عقلا بلردن بردات طرفندن مطبوعه مرز ککوند ریلوب غزنلره
درج ایدلکده اولان خاطراتک مابعدیلر

تنظیمات دن اول عسکر تحریری برقاعده ونسبت
اوزره اولیوب بیکچرینک الفاسی تاریخلرینه
قدر سپاهی وزما کی تیمار اصحابی ایل اهالیدن
چققی ورنجیر مقوله لری سلاحسنز و ادواتسنز
سوری سوری موقع حربیه سوق اولدقلرندن
ائشای کارزارده و خصوصیه معلم و منتظم عسکر
قارشوسنده اصلا ایشه یارامزل ایدی و عساکر
نظاهدک وضعندن صکره دخی هرملکتک عدد
نفوسنه کوره عسکر التدهرق بوایشه مأمور
اوللر راست کلانی قید و تحریر ایدکلری و خدمت
عسکریه ایچون دخی بر مدت معینه اولیوب
برکره عسکره کیرن اولنجیه قدر قورتله مدیغی
جهتله بوندن نفوسجه و ملکجه حسابسنز مضرتلر
حصوله کلوردی ایشته تنظیمات بوقاریشقلانی